



Organisation
panaméricaine
de la Santé



Organisation
mondiale de la Santé
BUREAU RÉGIONAL DES
Amériques

157^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF

Washington, D.C., ÉUA, 2 octobre 2015

CE157/FR
2 octobre 2015
Original : anglais

RAPPORT FINAL

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
Ouverture de la session	4
Questions relatives au Règlement	
Élection du Bureau.....	4
Adoption de l'ordre du jour.....	4
Questions relatives au Comité	
Élection de deux membres au Sous-comité du programme, du budget et de l'administration	5
Questions relatives aux Organes directeurs	
Dates proposées pour les réunions des Organes directeurs de l'OPS en 2016 :	
a) Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration	5
b) 158 ^e session du Comité exécutif	5
c) 55 ^e Conseil directeur, 68 ^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques.....	5
Thèmes proposés pour 2016 :	
a) Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration	5
b) 158 ^e session du Comité exécutif	6
Questions administratives et financières	
Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain	8
Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS	8
Autres questions	8
Clôture de la session	9
Résolutions et décisions	
<i>Résolutions</i>	
CE157.R1 Amendements au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain	10
CE157.R2 Amendements aux Règles de gestion financière de l'Organisation panaméricaine de la Santé	10

TABLE DES MATIÈRES (suite)

Page

Résolutions et décisions (suite)**Décisions**

CE157(D1)	Élection du Bureau	13
CE157(D2)	Adoption de l'ordre du jour	13
CE157(D3)	Élection de deux membres au Sous-comité du programme, du budget et de l'administration	14
CE157(D4)	Dates de la 10 ^e session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration	14
CE157(D5)	Dates de la 158 ^e session du Comité exécutif.....	14
CE157(D6)	Dates du 55 ^e Conseil directeur, 68 ^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques.....	14
CE157(D7)	Thèmes à discuter pendant la 10 ^e session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration.....	14
CE157(D8)	Thèmes à discuter pendant la 158 ^e session du Comité exécutif....	15

Annexes

Annexe A. Ordre du jour

Annexe B. Liste des documents

Annexe C. Liste préliminaire des thèmes proposés pour 2016 : Dixième session du
Sous-comité du programme, du budget et de l'administrationAnnexe D. Liste révisée des thèmes proposés pour 2016 : Dixième session du
Sous-comité du programme, du budget et de l'administrationAnnexe E. Liste préliminaire des thèmes proposés pour 2016 : 158^e session du
Comité exécutifAnnexe F. Liste révisée des thèmes proposés pour 2016 : 158^e session du Comité
exécutif

Annexe G. Liste des participants

RAPPORT FINAL

Ouverture de la session

1. La 157^e session du Comité exécutif s'est tenue au Siège de l'Organisation panaméricaine de la Santé (OPS) à Washington, D.C., le 2 octobre 2015. Des délégués des sept membres suivants du Comité exécutif élus par le Conseil directeur ont participé à la session : Antigua-et-Barbuda, Argentine, Chili, Costa Rica, Équateur, États-Unis d'Amérique et Trinité-et-Tobago. Les déléguées des deux autres membres, à savoir Bahamas et Guatemala, n'ont pu y assister. Des déléguées du Brésil, du Canada, de la Colombie, d'Haïti, du Mexique, du Paraguay, du Pérou et de Porto Rico étaient présents à titre d'observateurs.

2. Le Dr María Esther Anchía (Costa Rica, vice-présidente du Comité exécutif) a ouvert la session et souhaité la bienvenue aux participants. Elle a réservé un accueil particulier aux nouveaux membres élus par le 54^e Conseil directeur, qui venait de prendre fin : Antigua-et-Barbuda, Argentine et Chili.

Questions relatives au Règlement

Élection du Bureau

3. En vertu de l'article 15 de son Règlement intérieur, le Comité a élu les États Membres suivants comme membres du bureau pour la période s'étendant d'octobre 2015 à octobre 2016 (décision CE157[D1]) :

<i>Président :</i>	Équateur	(S.Exc. Marco Vinicio Albuja Martínez)
<i>Vice-président :</i>	Costa Rica	(Dr María Esther Anchía)
<i>Rapporteur :</i>	Antigua-et-Barbuda	(S.Exc. Molwyn Morgorson Joseph)

4. La Directrice du Bureau sanitaire panaméricain (BSP), le Dr Carissa Etienne, a exercé les fonctions de secrétaire d'office et la Directrice adjointe, le Dr Isabella Danel, les fonctions de secrétaire technique.

Adoption de l'ordre du jour (document CE157/I, Rév. 1)

5. En vertu de l'article 9 de son Règlement intérieur, le Comité a adopté, sans changement, l'ordre du jour provisoire préparé par la Directrice (décision CE157[D2]).

Questions relatives au Comité

Élection de deux membres au Sous-comité du programme, du budget et de l'administration

6. Le Comité a élu Antigua-et-Barbuda et l'Argentine pour faire partie du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration à l'expiration du mandat du Canada et de la Jamaïque au Comité exécutif. Le Comité a remercié le Canada et la Jamaïque pour leurs services (décision CE157[D3]).

Questions relatives aux Organes directeurs

Dates proposées pour les réunions des Organes directeurs de l'OPS en 2016 (document CE157/2)

a) Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration

7. Le Comité a décidé que la 10^e session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration se tiendrait du 30 mars au 1^{er} avril 2016 (décision CE157[D4]).

b) 158^e session du Comité exécutif

8. Le Comité a décidé de tenir sa 158^e session du 20 au 24 juin 2016 (décision CE157[D5]).

c) 55^e Conseil directeur, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques

9. Le Comité a décidé que le 55^e Conseil directeur, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques se tiendrait du 26 au 30 septembre 2016 (décision CE157[D6]).

Thèmes proposés pour 2016 (documents CE157/3, Rév. 1 et CE157/4, Rév. 1)

a) Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration

10. Le Comité exécutif a examiné les sujets proposés devant être discutés par le Sous-comité du programme, du budget et de l'administration pendant sa 10^e session, tels qu'énumérés dans le document CE157/3 (Annexe C). Il a été demandé à la Directrice de présenter un rapport d'étape sur la mise en œuvre du programme et budget, conformément à la résolution CD54.R16, adoptée par le 54^e Conseil directeur, qui venait de prendre fin.

11. La Directrice a fait observer que la résolution CD54.R16 lui demandait d'établir, en consultation avec les États Membres, un mécanisme relatif à la présentation de rapports d'étape sur le programme et budget et a suggéré que le Sous-comité envisage de formuler une proposition concernant un tel mécanisme.

12. Le Comité exécutif a accepté la suggestion de la Directrice et a ratifié, en plus de ce changement, la liste de thèmes figurant au document CE157/3, Rév. 1 (Annexe D) (décision CE157[D7]).

b) 158^e session du Comité exécutif

13. La Directrice a attiré l'attention sur les sujets proposés devant être discutés par le Comité exécutif durant sa 158^e session, tels qu'énumérés dans le document CE158/4 (Annexe E). Elle a noté que la liste comprenait plusieurs rapports sous la rubrique « Questions pour information », et a suggéré de traiter ces points par groupes afin d'accélérer l'examen. Elle a aussi suggéré de reporter à 2017 l'examen du point 15, « Stratégie relative aux ressources humaines pour l'accès universel à la santé », afin de donner au Bureau assez de temps pour participer à des consultations au niveau national, et afin de veiller à ce que la stratégie présentée soit fondée sur un consensus et reflète bien les vues des États Membres ainsi que les besoins et les priorités cernés par ceux-ci. Elle a noté en outre que le Bureau avait déjà provisoirement défini plusieurs sujets devant être examinés en 2017 (énumérés dans un tableau remis aux membres du Comité) afin d'avoir amplement le temps de tenir une consultation avec les États Membres quant au contenu des documents respectifs.

14. Au cours de la discussion qui a suivi, plusieurs délégués se sont dits préoccupés par le grand nombre de questions relatives aux politiques des programmes qui étaient proposées pour discussion, et ont demandé des éclaircissements quant aux critères selon lesquels ces questions avaient été choisies pour inclusion à l'ordre du jour. Les délégués ont également souligné que les contraintes budgétaires et le manque de financement pourraient rendre difficile la réalisation des activités envisagées d'après les diverses stratégies et les divers plans d'action proposés. Il a été suggéré de fusionner certains points afin de raccourcir quelque peu l'ordre du jour et d'éviter de répéter les mêmes activités. Par exemple, le point 13, portant sur l'accès aux nouveaux médicaments à prix élevé, pourrait être combiné au point 14, un projet de stratégie et de plan d'action sur l'usage rationnel des médicaments. Le point 43, le rapport final relatif au Plan stratégique régional pour le VIH/sida/IST, 2006-2015, pourrait être combiné au point 17, un projet de plan d'action sur la prévention et le contrôle du VIH et des infections sexuellement transmissibles. Le point 45, le rapport final sur la Stratégie et le Plan d'action contre le paludisme, pourrait être combiné au point 16, un projet de plan d'action sur le paludisme. On a également suggéré de fusionner le point 16 et le point 19 – le projet de stratégie sur la prévention et le contrôle des arboviroses –, puisqu'un grand nombre des interventions visant à combattre le paludisme et les arboviroses seraient similaires. Plusieurs délégués ont demandé des éclaircissements concernant le point 24, intitulé « Analyse des mandats de l'OPS ».

15. Un soutien sans équivoque a été exprimé quant à la suggestion de la Directrice d'examiner les questions pour information par groupes. La plupart des délégués ont aussi appuyé la suggestion de la Directrice de reporter à 2017 l'examen du point 15, bien qu'une déléguée ait exprimé l'avis que cet examen ne devrait pas être reporté, étant donnée la priorité élevée accordée à la question des ressources humaines en santé, telle

que réaffirmée durant la consultation régionale relative à la Stratégie mondiale sur les ressources humaines pour la santé tenue lors du 54^e Conseil directeur. On a suggéré qu'il serait peut-être sage de reporter aussi l'examen du point 20, puisque les Objectifs de développement durable venaient d'être adoptés – en septembre 2015 – et que, par conséquent, il serait peut-être prématuré de tenter de définir une stratégie et un plan d'action pour leur mise en œuvre dans la Région. Il a été souligné que la prompte distribution de tous les documents pertinents était primordiale.

16. La Directrice a mentionné que la date limite pour la distribution des documents était six semaines avant la session concernée. Elle a ajouté que le Bureau avait souvent des difficultés à respecter cette date limite tout en veillant à ce que les documents publiés soient de première qualité sur le plan technique et que les États Membres aient été adéquatement consultés quant à leur contenu. Pour cette raison, elle avait suggéré le report du point 15, et elle avait déjà commencé à identifier d'autres sujets pour examen en 2017. Elle était d'accord qu'il serait également judicieux de remettre à plus tard l'examen d'une stratégie et d'un plan d'action relatifs à la mise en œuvre des Objectifs de développement durable dans la Région ; elle a toutefois assuré le Comité que le Bureau continuerait de collaborer avec les États Membres pour définir des indicateurs et pour étudier la meilleure façon de lier les Objectifs au Plan stratégique 2014-2019 de l'Organisation.

17. En ce qui a trait aux critères d'inclusion des points à l'ordre du jour, la Directrice a expliqué que certains points étaient des plans d'action régionaux concernant la mise en œuvre de stratégies adoptées par les États Membres au niveau mondial. D'autres points, tels que les plans d'action sur le paludisme et sur le VIH et les infections sexuellement transmissibles, avaient été inclus parce que les plans d'action existants dans ces domaines arrivaient à leur terme. Certains points, tels que ceux qui portaient sur le renforcement des politiques de santé publique au-delà des frontières et sur l'accès aux nouveaux médicaments et aux nouvelles technologies à prix élevé, avaient été inclus en réponse aux priorités définies par les États Membres. Quant au point 24, son but était d'évaluer si les mandats de l'OPS, dont certains existent depuis de nombreuses années, demeuraient pertinents et, sinon, d'en retirer peut-être quelques-uns.

18. Le Bureau examinera la possibilité de fusionner certains points de l'ordre du jour selon les suggestions formulées. Par exemple, on pourrait inclure les rapports relatifs à la Stratégie et au Plan d'action contre le paludisme et au plan stratégique sur le VIH/sida et les IST comme documents de référence aux projets de plans d'action dans ces domaines.

19. Le Comité a ratifié la liste de thèmes figurant au document CE157/4, Rév. 1 (Annexe F), avec les amendements proposés par les États Membres et par la Directrice (décision CE157[D8]). Il a été convenu que le Bureau continuerait à consulter les États Membres concernant l'ordre du jour provisoire au cours des prochains mois.

Questions administratives et financières***Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain (document CE157/5)***

20. Mme Kate Rojkov (Directrice du Département de gestion des ressources humaines du BSP) a expliqué que l'un des amendements proposés au Règlement du personnel du BSP et figurant à l'annexe A du document CE157/5 était nécessaire pour que celui-ci soit en harmonie avec le règlement du personnel de l'OMS et pour assurer la transparence du processus de recrutement. Les autres amendements étaient proposés dans un souci de clarté et de cohérence interne avec les autres articles du Règlement du personnel du BSP.

21. Le Comité a adopté la résolution CE157.R1, qui confirme les amendements apportés au Règlement du personnel du BSP, telles qu'indiquées à l'annexe A du document CE157/5.

Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS (document CE157/6, Rév. 1)

22. M. Gerald Anderson (Directeur de l'administration du BSP) a rappelé que le 54^e Conseil directeur avait approuvé plusieurs amendements au Règlement financier de l'OPS (voir résolution CD54.R3), lesquels rendaient nécessaires plusieurs amendements correspondantes aux Règles de gestion financière afin d'introduire le concept de budget intégré, d'assurer l'harmonie avec le Règlement financier et de continuer à renforcer la gestion fondée sur les résultats au sein de l'Organisation. Les amendements proposés figurent à l'annexe A du document CE157/6, Rév. 1.

23. Lors de la discussion qui a suivi, un délégué a demandé pourquoi la modification proposée à la Règle 102.1 laissait à la Directrice le choix de demander ou non des évaluations de rendement à 6 mois et à 18 mois au cours de la période budgétaire. Il a dit qu'à son avis, ces évaluations constituaient une pratique optimale et devraient être obligatoires.

24. La Directrice a expliqué que le Bureau était tenu de faire un rapport concernant l'exécution du budget à la fin de la première année de chaque exercice biennal et à la fin de cet exercice. Elle avait également choisi de faire mener des évaluations internes à 6 mois et à 18 mois durant chaque exercice biennal. Elle a ajouté toutefois que le fait de gérer le programme et budget comme bon lui semble était l'une des prérogatives du Directeur ou de la Directrice, et qu'un autre Directeur ou une autre Directrice pourrait ne pas considérer ces évaluations comme nécessaires.

25. Après avoir consulté la conseillère juridique, le Comité exécutif a décidé de remplacer la formulation « Le Directeur peut demander », dans la Règle 102.1, par « Le Directeur demandera ». Ainsi, le Directeur doit obligatoirement demander un suivi et une évaluation du rendement à 6 mois et à 18 mois durant chaque période budgétaire. En plus

de ce changement, le Comité a adopté la résolution CE157.R2, qui confirme les amendements proposés aux Règles de gestion financière indiqués à l'annexe du document CE157/6, Rév. 1.

Autres questions

26. Il a été demandé au Bureau de préparer des documents d'information décrivant les conséquences potentielles pour la Région des décisions qui seront prises prochainement dans le contexte de la réforme de l'OMS, en particulier quant à la gouvernance et au cadre du dialogue avec les acteurs non étatiques. Concernant ce dialogue, l'opinion a été émise que des informations sur les lignes directrices actuelles de l'OPS en matière d'interaction avec les acteurs non étatiques seraient particulièrement utiles pour éclairer la prise de décision par les États Membres en ce qui a trait au cadre mondial. Il a également été demandé au Bureau de veiller à ce que toute la documentation sur la réforme de l'OMS soit distribuée aux États Membres de la Région. En outre, il a été demandé au Bureau de fournir des informations sur la relation historique de l'OPS avec l'OMS et sur la façon dont les initiatives mondiales ont été incorporées au niveau régional.

27. La Directrice a mentionné qu'en réponse à des demandes antérieures, le Bureau avait déjà préparé un document sur la relation entre l'OPS et l'OMS, sur la base de la Constitution des deux organisations et d'autres documents historiques. Elle a déclaré que le Bureau enverrait cette information de nouveau à tous les États Membres, en plus de la mettre à la disposition de leurs missions permanentes à Genève. Le Bureau fournira aussi les informations demandées sur les conséquences possibles pour la Région des décisions à venir concernant la réforme de l'OMS. Il faut toutefois comprendre que le Bureau travaillera sur la base de documents de l'OMS qui ne sont pas définitifs : si des dispositions essentielles de ces documents changeaient au cours des négociations entre les États Membres, les conséquences pour la Région pourraient changer également.

Clôture de la session

28. Après l'échange habituel de politesses, le président a déclaré la clôture de la 157^e session.

Résolutions et décisions

29. Voici les résolutions et les décisions adoptées par le Comité exécutif durant la 157^e session :

Résolutions

CE157.R1 : Amendements au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain

LA 157^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF,

Ayant examiné les amendements au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain soumises par la Directrice à l'annexe A du document CE157/5 ;

Gardant à l'esprit les dispositions de l'article 020 du Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain ;

Reconnaissant la nécessité de disposer d'un Règlement du personnel qui facilite et accélère la gestion des promotions et la classification des postes,

DÉCIDE :

De confirmer, conformément à l'article 020 du Règlement du personnel, les amendements aux articles 320.4, 560.3 et 570 du Règlement du personnel apportés par la Directrice, avec effet le 2 octobre 2015, concernant l'établissement des salaires, la promotion par reclassification et la réduction de classe.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157.R2 : Amendements aux Règles de gestion financière de l'Organisation panaméricaine de la Santé

LA 157^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF,

Ayant examiné les amendements proposés par la Directrice aux Règles de gestion financière de l'Organisation panaméricaine de la Santé (document CE157/6, Rév. 1) ;

Tenant compte du fait que ces amendements permettront aux Règles de s'harmoniser avec les amendements au Règlement financier adoptées par le 54^e Conseil directeur,

DÉCIDE :

De confirmer les amendements proposés par la Directrice aux Règles de gestion financière de l'Organisation panaméricaine de la Santé telles qu'elles apparaissent en annexe, et de mettre ces amendements en application en date du 1^{er} janvier 2016.

De transmettre les Règles de gestion financière modifiées de l'Organisation panaméricaine de la Santé au 55^e Conseil directeur pour information.

Annexe

**AMENDEMENTS AUX RÈGLES DE GESTION FINANCIÈRE DE L'OPS
TELLES QU'APPROUVÉS PAR LA 157^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF
(2015)**

Nouveau texte
<i>Règle II — Période budgétaire et période de communication de l'information financière</i>
102.1 Le suivi et l'évaluation du rendement du programme et budget seront réalisés à la fin de la période budgétaire ; l'évaluation de mi-mandat sera réalisée à la fin de la première année de la période budgétaire. Le Directeur demandera un suivi et une évaluation du rendement semestriel à six mois et à 18 mois au cours de la période budgétaire.
<i>Règle III — Le programme et budget</i>
103.1 Chaque entité organisationnelle élaborera un plan de travail biennal et le soumettra au Directeur pour approbation, afin que ce plan serve à la mise en œuvre du programme et budget.
103.2 Le programme et budget est alloué aux entités organisationnelles au niveau approprié de la hiérarchie des résultats afin d'orienter l'élaboration des plans de travail biennaux. Ces allocations budgétaires sont indépendantes des sources de financement.
103.3 Les coûts prévus sont le résultat d'une ventilation du programme et budget dans les plans de travail biennaux et sont indépendants des sources de financement. Une entité organisationnelle peut accroître les coûts prévus au-delà des niveaux approuvés, moyennant la réception de ressources supplémentaires pour financer le plan de travail biennal.
<i>Règle IV — Financement du programme et budget</i>
104.1 Le programme et budget approuvé par la Conférence ou par le Conseil directeur constitue une autorisation budgétaire d'effectuer les dépenses pour lesquelles il a été adopté. Le Directeur peut déterminer le montant des allocations qu'il serait prudent de verser pour pouvoir prendre des engagements, sous réserve de la disponibilité des fonds, et en tenant compte du solde disponible du Fonds de roulement ainsi que des autres ressources financières disponibles pour financer le programme et budget approuvé.
104.2 L'autorisation budgétaire est accordée conformément aux niveaux fixés par le Directeur, à la résolution approuvée ainsi qu'aux politiques de la Conférence, du Conseil directeur et du Comité exécutif.
104.8 Conformément à l'article 4.5 du Règlement, une entente contractuelle indivisible est une entente qui ne peut pas raisonnablement être subdivisée ou qui a pour résultat un produit unique

ou unifié. Toutes les demandes de report des crédits du budget ordinaire qui concernent les ententes contractuelles indivisibles doivent être autorisées par le directeur de l'administration. L'exécution et le paiement de ces engagements doivent avoir lieu pendant les trois premiers mois de la nouvelle période budgétaire, et seront communiqués séparément au sein du nouveau programme et budget. Si le Directeur l'autorise, les engagements et l'autorisation budgétaire afférente relatifs aux biens et services dont la livraison a été retardée en raison de circonstances imprévues seront reportés à la période budgétaire suivante. L'exécution et le paiement de ces engagements doivent avoir lieu pendant les six premiers mois de la nouvelle période budgétaire, et seront communiqués séparément au sein du nouveau programme et budget. Le solde de tout engagement non exécuté sera crédité au surplus budgétaire de la nouvelle période budgétaire, et on pourra s'en servir conformément aux Règles applicables.

Règle V — Contributions fixées

105.1 Le Directeur informera les Membres au moins deux fois par an de l'état de leurs contributions fixées, immédiatement après les réunions du Comité exécutif et de la Conférence ou du Conseil directeur.

105.2 Comme indiqué à l'article 5.6 du Règlement financier, le Directeur déterminera l'acceptabilité des paiements relatifs aux contributions fixées effectués en devises autres que le dollar des États-Unis, sous réserve d'une approbation annuelle au cas par cas. Ces approbations stipuleront les conditions que le Directeur juge nécessaires, s'il y a lieu, pour protéger l'Organisation, y compris des limites aux sommes pouvant être versées en devise locale.

105.3 Tous les paiements effectués dans des devises autres que le dollar des États-Unis pour lesquels une autorisation préalable du Directeur n'a pas été reçue, ou qui ne se conforment pas aux conditions stipulées par le Directeur, peuvent être automatiquement retournés au Membre concerné ; la contribution fixée reste alors due et exigible.

Règle VI — Contributions volontaires

106.1 Toutes les contributions volontaires seront appuyées par une entente écrite signée conforme à ce Règlement et à ces Règles, ainsi qu'aux politiques et procédures en vigueur.

106.2 Le Directeur peut accorder une autorisation budgétaire relativement aux dépenses qui doivent être financées à partir de sources autres que les contributions fixées et les revenus divers prévus au budget ; ces sommes doivent correspondre aux conditions de l'entente écrite signée et aux pratiques optimales de l'industrie en matière de gestion financière. Ces fonds seront administrés conformément aux Règles 104.3 à 104.7, à moins que ces Règles n'indiquent qu'il doit en être autrement.

106.3 Des coûts de soutien aux programmes seront prélevés sur toutes les contributions volontaires, sauf autorisation écrite contraire du Directeur.

106.4 Les frais de service standards seront prélevés sur les activités relatives aux fonds d'achat, sauf autorisation écrite contraire du Directeur.

Règle VII — Revenus – autres sources

107.1 Parmi les autres sources de revenus, on pourrait inclure le résultat net des activités opérationnelles non budgétaires, y compris, sans s'y limiter, les gains et les pertes sur les opérations de change, la disposition d'immobilisations corporelles, les remises, les dons, etc.

Règle VIII — Fonds de roulement et emprunts
108.1 En plus des exigences de financement approuvées qui concernent le programme et budget, on peut dégager des ressources à partir du Fonds de roulement pour financer des dépenses imprévisibles et extraordinaires.
108.2 Le terme « dépenses imprévisibles » désigne des dépenses imputables à, ou liées à, l'exécution d'un programme conformément aux politiques approuvées par la Conférence ou le Conseil directeur, dépenses qui n'étaient pas prévues lorsque les estimations ont été réalisées.
108.3 Le terme « dépenses extraordinaires » désigne des dépenses relatives à des biens ou à des objets qui dépassent le cadre du budget.
108.4 Un membre du bureau désigné est responsable de la préparation des informations sur l'état de tous les engagements relatifs aux dépenses imprévisibles et extraordinaires afin que ces informations soient soumises au Comité exécutif, et prépare les estimations supplémentaires requises à ce sujet en vue de leur soumission à la Conférence ou au Conseil directeur.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

Décisions

CE157(D1) : Élection du Bureau

En vertu de l'article 15 du Règlement intérieur du Comité exécutif, le Comité a élu les États Membres suivants comme membres du bureau pour la période s'étendant d'octobre 2015 à septembre 2016 :

Présidence :	Équateur
Vice-présidence :	Costa Rica
Rapporteur :	Antigua-et-Barbuda

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D2) : Adoption de l'ordre du jour

En vertu de l'article 9 du Règlement intérieur du Comité exécutif, le Comité a adopté l'ordre du jour soumis par la Directrice (document CE157/1, Rév. 1).

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D3) : Élection de deux membres au Sous-comité du programme, du budget et de l'administration

Le Comité exécutif a élu Antigua-et-Barbuda et l'Argentine pour faire partie du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D4) : Dates de la 10^e session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration

Le Comité exécutif a décidé que la 10^e session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration se tiendrait du 30 mars au 1^{er} avril 2016.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D5) : Dates de la 158^e session du Comité exécutif

Le Comité exécutif a décidé que la 158^e session du Comité exécutif se tiendrait du 20 au 24 juin 2016.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D6) : Dates du 55^e Conseil directeur, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques

Le Comité exécutif a décidé que le 55^e Conseil directeur, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques se tiendrait du 26 au 30 septembre 2016.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D7) : Thèmes proposés pour la 10^e session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration

Le Comité exécutif a ratifié la liste des sujets devant être discutés par le Sous-comité du programme, du budget et de l'administration figurant au document CE157/3, Rév. 1, avec les amendements suggérés par les États Membres et par la Directrice.

(Plénière unique, 2 octobre 2015)

CE157(D8) : Thèmes proposés pour la 158^e session du Comité exécutif

Le Comité exécutif a ratifié la liste de thèmes devant être discutés pendant sa 158^e session figurant au document CE157/4, Rév. 1, avec les amendements suggérés par les États Membres et par la Directrice.

(Plénière unique, 2 octobre 2014)

EN FOI DE QUOI, le Président du Comité exécutif et le Secrétaire de droit, la Directrice du Bureau sanitaire panaméricain, signent le présent Rapport final en langue espagnol.

FAIT à Washington, D.C., États-Unis d'Amérique, en ce deuxième jour d'octobre de l'année deux mille quinze. Le Secrétaire déposera les textes originaux dans les archives du Bureau sanitaire panaméricain. Après avoir été approuvé par le Président, le rapport final sera publié sur le site Web de l'Organisation panaméricaine de la Santé.

Marco Vinicio Albuja Martínez
Délégué de l'Équateur
Président de la
157^e session du Comité exécutif

Carissa Etienne
Directrice du
Bureau sanitaire panaméricain
Secrétaire de droit de la
157^e session du Comité exécutif

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SESSION

2. QUESTIONS RELATIVES AU RÈGLEMENT

- 2.1 Élection du Bureau
- 2.2 Adoption de l'ordre du jour

3. QUESTIONS RELATIVES AU COMITÉ

- 3.1 Élection de deux membres du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration à l'expiration des mandats du Canada et de la Jamaïque auprès du Comité exécutif

4. QUESTIONS RELATIVES AUX ORGANES DIRECTEURS

- 4.1 Dates proposées pour le cycle des réunions des Organes directeurs de 2016 :
 - a) Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration
 - b) 158^e session du Comité exécutif
 - c) 55^e Conseil directeur, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques
- 4.2 Liste préliminaire des thèmes proposés pour 2016 :
 - a) Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration
 - b) 158^e session du Comité exécutif

5. QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET FINANCIÈRES

- 5.1 Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain
 - 5.2 Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS
-

6. AUTRES QUESTIONS

7. CLÔTURE DE LA SESSION

LISTE DES DOCUMENTS

Documents de travail

- CE157/1, Rév. 1 Ordre du jour
- CE157/2 Dates proposées pour le cycle des réunions des Organes directeurs de l'OPS en 2016
- CE157/3, Rév. 1 Liste révisée des thèmes proposés pour 2016 : Dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration
- CE157/4, Rév. 1 Liste révisée des thèmes proposés pour 2016 : 158^e session du Comité exécutif
- CE157/5 Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain
- CE157/6, Rév. 1 Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS
-

**LISTE PRÉLIMINAIRE DES THÈMES PROPOSÉS POUR 2016 :
DIXIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DU PROGRAMME,
DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION**

Questions relatives au Règlement

1. Élection du Bureau
2. Adoption de l'ordre du jour

Questions relatives à la politique des programmes

3. Ébauche de l'évaluation de fin de période biennale du Programme et budget 2014-2015
4. Évaluation à mi-parcours de la politique budgétaire de l'OPS
5. Méthodologie affinée pour une hiérarchisation programmatique
6. Organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OPS
7. Nomination d'un membre au Comité d'audit de l'OPS

Questions administratives et financières

8. Vu d'ensemble du Rapport financier du Directeur pour 2015
 9. Proposition pour l'utilisation de l'excédent budgétaire
 10. Programmation de l'excédent de revenus
 11. Assurance maladie après cessation de service
 12. Rapport sur la Stratégie relative au Plan directeur d'investissement : examen et réévaluation du Plan directeur d'investissement
 13. Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain
 14. Statistiques des effectifs du BSP
 15. Nomination du Commissaire aux comptes de l'OPS pour 2018-2019 et 2020-2021
 16. Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS (le cas échéant)
-

Questions soumises pour information

17. Mise à jour sur la Réforme de l’OMS
18. État d’avancement du système de gestion de l’information du Bureau sanitaire panaméricain
19. Projet d’ordre du jour provisoire de la 158^e session du Comité exécutif

**LISTE RÉVISÉE DES THÈMES PROPOSÉS POUR 2016 :
DIXIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ DU PROGRAMME,
DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION**

Questions relatives au Règlement

1. Élection du Bureau
2. Adoption de l'ordre du jour

Questions relatives à la politique des programmes

3. Ébauche de l'évaluation de fin de période biennale du Programme et budget 2014-2015
4. Programme et budget 2016-2017 : mécanismes pour le rapport intérimaire à l'intention des États Membres [nouveau point]
5. Évaluation à mi-parcours de la politique budgétaire de l'OPS
6. Méthodologie affinée pour une hiérarchisation programmatique
7. Organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OPS
8. Nomination d'un membre au Comité d'audit de l'OPS

Questions administratives et financières

9. Vu d'ensemble du Rapport financier du Directeur pour 2015
 10. Proposition pour l'utilisation de l'excédent budgétaire
 11. Programmation de l'excédent de revenus
 12. Assurance maladie après cessation de service
 13. Rapport sur la Stratégie relative au Plan directeur d'investissement : examen et réévaluation du Plan directeur d'investissement
 14. Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain
 15. Statistiques des effectifs du BSP
-

16. Nomination du Commissaire aux comptes de l'OPS pour 2018-2019 et 2020-2021

Questions administratives et financières (*suite*)

17. Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS (le cas échéant)

Questions pour information

18. Mise à jour sur la Réforme de l'OMS
19. État d'avancement du système de gestion de l'information du Bureau sanitaire panaméricain
20. Projet d'ordre du jour provisoire de la 158^e session du Comité exécutif

**LISTE PRÉLIMINAIRE DES THÈMES PROPOSÉS POUR 2016 :
158^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF**

Questions relatives au Règlement

1. Adoption de l'ordre du jour et du programme des réunions
2. Représentation du Comité exécutif lors du 55^e Conseil directeur de l'OPS, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques
3. Projet d'ordre du jour provisoire du 55^e Conseil directeur de l'OPS, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques

Questions relatives au Comité

4. Rapport sur la dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration
5. Prix de l'OPS pour l'administration (2016)
6. Organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OPS
7. Rapport annuel du Bureau d'éthique (2015)
8. Rapport du Comité d'audit de l'OPS
9. Nomination d'un membre au Comité d'audit de l'OPS

Questions relatives à la politique des programmes

10. Rapport préliminaire sur l'évaluation en fin de période biennale du Programme et budget 2014-2015
 11. Évaluation à mi-parcours de la politique budgétaire de l'OPS
 12. Méthodologie affinée pour une hiérarchisation programmatique
 13. Accès aux médicaments nouveaux et à coûts élevés et autres technologies de la santé (document de politique)
 14. Stratégie et plan d'action sur l'usage rationnel des médicaments
 15. Stratégie en matière de ressources humaines pour l'accès universel à la santé
 16. Plan d'action sur le paludisme
-

Questions relatives à la politique des programmes (*suite*)

17. Plan d'action pour la prévention et la lutte contre le VIH et les infections sexuellement transmissibles
18. Plan d'action pour l'élimination des maladies infectieuses négligées et activités après la phase d'élimination
19. Stratégie pour la prévention et la lutte contre les arboviroses
20. Stratégie et plan d'action pour la mise en œuvre des Objectifs de développement durable dans la Région des Amériques
21. Plan d'action pour un secteur sanitaire résistant aux catastrophes
22. Élimination de la rougeole dans les Amériques
23. Renforcement des politiques de santé publique au-delà des frontières (document de conception)
24. Analyse des mandats de l'Organisation panaméricaine de la Santé

Questions administratives et financières

25. Rapport sur le recouvrement des contributions fixes
26. Rapport financier du Directeur et rapport du Commissaire aux comptes externe pour 2015
27. Proposition pour l'utilisation du solde de l'excédent budgétaire
28. Programmation de l'excédent de revenus
29. Assurance maladie après cessation de service
30. Rapport sur la Stratégie relative au Plan directeur d'investissement : examen et réévaluation du Plan directeur d'investissement
31. Rapport du Bureau de contrôle interne et services d'évaluation
32. Mise à jour sur la nomination du Commissaire aux comptes de l'OPS pour 2018-2019 et 2020-2021
33. Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS (le cas échéant)

Questions relatives au personnel

34. Statistiques des effectifs du BSP
35. Amendements au Statut et au Règlement du personnel Bureau sanitaire panaméricain
36. Déclaration du représentant de l'Association du personnel de l'OPS/OMS

Questions pour information

37. Mise à jour sur la Réforme de l'OMS
38. État d'avancement du Système de gestion de l'information du Bureau sanitaire panaméricain
39. Centre collaborateurs de l'OPS/OMS
40. Mise en œuvre du Règlement sanitaire international (RSI)
(Résolution WHA68.5 [2015])
41. Plan d'action régional pour le renforcement du recueil des données d'état civil et de santé : rapport final
(Résolution CD48.R6 [2008])
42. Vers l'élimination de l'onchocercose (cécité des rivières) aux Amériques : rapport final
(Résolution CD48.R12 [2008])
43. Plan stratégique régional pour le VIH/sida/IST, 2006-2015, élaboré par l'Organisation panaméricaine de la santé : rapport final
(Résolution CD46.R15 [2005])
44. Stratégie et plan d'action pour l'élimination de la transmission mère-enfant du VIH et de la syphilis congénitale : rapport final
(Résolution CD50.R12 [2010])
45. Stratégie et plan d'action sur le paludisme : rapport final
(Résolution CD51.R9 [2011])
46. Stratégie et Plan d'action pour la prévention, le contrôle et les soins contre la maladie de Chagas : rapport final
(Résolution CD50.R17 [2010])

Questions pour information (*suite*)

47. Élimination des maladies négligées et autres infections liées à la pauvreté :
rapport final
(Résolution CD49.R19 [2009])
48. Stratégie et plan d'action régionaux sur la nutrition en santé et développement :
rapport final
(Résolution CD47.R8 [2006])
49. Stratégie et plan d'action pour la réduction de la malnutrition chronique :
rapport final
(Résolution CD50.R11 [2010])
50. Plan d'action sur la sécurité des hôpitaux : rapport final
(Résolution CD50.R15 [2010])

Rapports d'avancement sur les questions techniques

51. Stratégie et plan d'action sur la cybersanté
(Résolution CD51.R5 [2011])
52. Plan d'action sur la santé des adolescents et des jeunes
(Résolution CD49.R14 [2009])
53. Stratégie et plan d'action régionaux sur la santé néonatale dans le contexte des
soins apportés à la mère, au nouveau-né et à l'enfant
(Résolution CD48.R4 [2008])
54. Plan d'action pour la prévention et la lutte contre les maladies non transmissibles
(Résolution CD52.R9 [2013])
55. Plan d'action pour réduire l'usage nocif de l'alcool
(Résolution CD51.R14 [2011])
56. Plan d'action sur l'usage de substances psycho actives et la santé publique
(Résolution CD51.R7 [2011])
57. Situation des Centres panaméricains

Résolutions et autres actions d'organisations intergouvernementales revêtant un intérêt pour l'OPS

- 58. 69^e Assemblée mondiale de la Santé
- 59. 46^e Assemblée générale de l'Organisation des États Américains
- 60. Organisations sous-régionales

**LISTE RÉVISÉE DES THÈMES PROPOSÉS POUR 2016 :
158^e SESSION DU COMITÉ EXÉCUTIF**

Questions relatives au Règlement

1. Adoption de l'ordre du jour et du programme des réunions
2. Représentation du Comité exécutif lors du 55^e Conseil directeur de l'OPS, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques
3. Projet d'ordre du jour provisoire du 55^e Conseil directeur de l'OPS, 68^e session du Comité régional de l'OMS pour les Amériques

Questions relatives au Comité

4. Rapport sur la dixième session du Sous-comité du programme, du budget et de l'administration
5. Prix de l'OPS pour l'administration (2016)
6. Organisations non gouvernementales en relations officielles avec l'OPS
7. Rapport annuel du Bureau d'éthique (2015)
8. Rapport du Comité d'audit de l'OPS
9. Nomination d'un membre au Comité d'audit de l'OPS

Questions relatives à la politique des programmes

10. Rapport préliminaire sur l'évaluation en fin de période biennale du Programme et budget 2014-2015
 11. Programme et budget 2016-2017 : mécanismes pour le rapport intérimaire à l'intention des États Membres [nouveau point]
 12. Évaluation à mi-parcours du budget de l'OPS
 13. Méthodologie affinée pour une hiérarchisation programmatique
 14. Accès aux médicaments ~~nouveaux~~ et aux technologies de la santé stratégiques et à coûts élevés et leur usage rationnel (document de politique)
-

Questions relatives à la politique des programmes (*suite*)

14. ~~Stratégie et plan d'action pour l'usage rationnel des médicaments~~
15. ~~Stratégie en matière de ressources humaines pour l'accès universel à la santé [reporté à 2017]~~
15. Plan d'action sur le paludisme
16. Plan d'action pour la prévention et la lutte contre le VIH et les infections sexuellement transmissibles
17. Plan d'action pour l'élimination des maladies infectieuses négligées et activités après la phase d'élimination
18. Stratégie pour la prévention et la lutte contre les arboviroses
19. Plan d'action pour un secteur sanitaire résistant aux catastrophes
20. Élimination de la rougeole dans les Amériques
21. Renforcement des politiques de santé publique au-delà des frontières (document de conception)
22. Analyse des mandats de l'Organisation panaméricaine de la Santé

Questions administratives et financières

23. Rapport sur le recouvrement des contributions fixes
24. Rapport financier du Directeur et rapport du Commissaire aux comptes externe pour 2015
25. Proposition pour l'utilisation du solde des excédents budgétaires
26. Programmation de l'excédent de revenus
27. Assurance maladie après cessation de service
28. Rapport sur la Stratégie relative au Plan directeur d'investissement : examen et réévaluation du Plan directeur d'investissement
29. Rapport du Bureau de contrôle interne et services d'évaluation

Questions administratives et financières (*suite*)

30. Mise à jour concernant la nomination du Commissaire aux comptes de l'OPS pour 2018-2019 et 2020-2021
31. Amendements au Règlement financier et aux Règles de gestion financière de l'OPS (le cas échéant)

Questions relatives au personnel

32. Statistiques des effectifs du BSP
33. Amendements au Statut et au Règlement du personnel du Bureau sanitaire panaméricain
34. Déclaration du représentant de l'Association du personnel de l'OPS/OMS

Questions pour information

35. Mise à jour sur la Réforme de l'OMS
36. État d'avancement du système de gestion de l'information du Bureau sanitaire panaméricain
37. ~~Stratégie et plan d'action pour la~~ Mise en œuvre des Objectifs de développement durable dans la Région des Amériques
38. Centres collaborateurs de l'OPS/OMS
39. Mise en œuvre du Règlement sanitaire international (RSI) (Résolution WHA68.5 [2015])
40. Plan d'action régional pour le renforcement du recueil des données d'état civil et de santé : rapport final (Résolution CD48.R6 [2008])
42. ~~Vers l'élimination de l'onchocercose (cécité des rivières) aux Amériques : rapport final~~ [compris sous le point 16] (Résolution CD48.R12 [2008])
43. ~~Plan stratégique régional pour le VIH/sida/IST, 2006-2015, élaboré par l'Organisation panaméricaine de la santé : rapport final~~ [compris sous le point 15] (Résolution CD46.R15 [2005])

Questions pour information (*suite*)

41. Stratégie et plan d'action pour l'élimination de la transmission mère-enfant du VIH et de la syphilis congénitale : rapport final
(Résolution CD50.R12 [2010])
45. ~~Stratégie et Plan d'action sur le paludisme : rapport final~~ [compris sous le point 14]
(~~Résolution CD51.R9 [2011]~~)
46. ~~Stratégie et Plan d'action pour la prévention, le contrôle et les soins contre la maladie de Chagas : rapport final~~ [compris sous le point 16]
(~~Résolution CD50.R17 [2010]~~)
47. ~~Élimination des maladies négligées et autres infections liées à la pauvreté : rapport final~~ [compris sous le point 16]
(~~Résolution CD49.R19 [2009]~~)
42. Stratégie et Plan d'action régionaux sur la nutrition en santé et développement : rapport final
(Résolution CD47.R8 [2006])
43. Stratégie et Plan d'action pour la réduction de la malnutrition chronique : rapport final
(Résolution CD50.R11 [2010])
44. Stratégie et plan d'action régionaux sur la santé néonatale dans le contexte des soins apportés à la mère, au nouveau-né et à l'enfant : rapport final
(Résolution CD48.R4 [2008])
45. Plan d'action sur la sécurité des hôpitaux : rapport final
(Résolution CD50.R15 [2010])

Rapports d'avancement sur les questions techniques

46. Stratégie et Plan d'action sur la cybersanté
(Résolution CD51.R5 [2011])
47. Plan d'action sur la santé des adolescents et des jeunes
(Résolution CD49.R14 [2009])
48. Plan d'action pour la prévention et la lutte contre les maladies non transmissibles
(Résolution CD52.R9 [2013])

Rapports d'avancement sur les questions techniques (suite)

- 49. Plan d'action pour réduire l'usage nocif de l'alcool
(Résolution CD51.R14 [2011])
- 50. Plan d'action sur l'usage de substances psycho actives et la santé publique
(Résolution CD51.R7 [2011])
- 51. Situation des Centres panaméricains

Résolutions et autres actions d'organisations intergouvernementales revêtant un intérêt pour l'OPS

- 52. 69^e Assemblée mondiale de la Santé
- 53. 46^e Assemblée générale de l'Organisation des États Américains
- 54. Organisations sous-régionales

LIST OF PARTICIPANTS/LISTA DE PARTICIPANTES

OFFICERS / MESA DIRECTIVA

President / Presidente: H.E. Marco Vinicio Albuja Martínez (Ecuador)
Vice-President / Vicepresidente: Dra. María Esther Anchía (Costa Rica)
Rapporteur / Relator: Hon. Molwyn M. Joseph (Antigua and Barbuda)

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE / MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO

ANTIGUA AND BARBUDA/ANTIGUA Y BARBUDA

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Hon. Molwyn Morgorson Joseph, MP
Minister of Health and the Environment
Ministry of Health and the Environment
St. John's

Delegate – Delegado

Dr. Rhonda Sealey-Thomas
Chief Medical Officer
Ministry of Health and the Environment
St. John's

BAHAMAS

COSTA RICA

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dra. María Esther Anchía
Viceministra de Salud
Ministerio de Salud
San José

ARGENTINA

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dra. Andrea Carbone
Secretaria de Relaciones Sanitarias e
Investigación
Ministerio de Salud
Buenos Aires

CHILE

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Dr. Pedro Crocco
Jefe de le División de Prevención y Control
de Enfermedades
Ministerio de Salud
Santiago

Delegate – Delegado

Dra. Matilde Maddaleno
Jefa, Oficina de Cooperación y Asuntos
Internacionales
Ministerio de Salud
Santiago

ECUADOR

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Excmo. Marco Vinicio Albuja Martinez
Embajador, Representante Permanente del
Ecuador ante la Organización de los
Estados Americanos
Washington, D.C.

Delegates – Delegados

Magister Carlos André Emanuele
Director Nacional de Cooperación y
Relaciones Internacionales
Ministerio de Salud Pública
Quito

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE / MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO (cont.)

ECUADOR (cont.)

Delegates – Delegados (cont.)

Lic. Cristina Luna
Coordinadora de Cooperación Multilateral
Dirección de Cooperación y Relaciones
Internacionales
Ministerio de Salud Pública
Quito

**UNITED STATES OF AMERICA/ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA**

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Mr. Peter Mamacos
Director, Multilateral Affairs
Office of Global Affairs
Department of Health and Human Services
Washington, D.C.

GUATEMALA

Delegates – Delegados

**TRINIDAD AND TOBAGO/TRINIDAD Y
TABAGO**

Chief Delegate – Jefe de Delegación

Mr. Colin Connelly
Chargé d' Affaires, a.i.
Embassy of the Republic of Trinidad
and Tobago
Washington, D.C.

Ms. Melissa Kopolow McCall
Health Advisor
Bureau of International Organization Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Delegate – Delegado

Mrs. Zauditu Lessey-Perreira
Second Secretary
Embassy of the Republic of Trinidad
and Tobago
Washington, D.C.

**OTHER MEMBERS NOT SERVING IN THE EXECUTIVE COMMITTEE/
OTROS MIEMBROS QUE NO FORMAN PARTE DEL COMITÉ EJECUTIVO**

BRAZIL/BRASIL

Sra. Juliana Vieira Borges Vallini
Chefe, Adjunta de Assessoria de Assuntos
Internacionais de Saúde
Ministério da Saúde
Brasília

CANADA/CANADÁ

Ms. Natalie St. Lawrence
Director
Multilateral Relations Division
Office of International Affairs for the
Health Portfolio
Health Canada, Ottawa

**OTHER MEMBERS NOT SERVING IN THE EXECUTIVE COMMITTEE/
OTROS MIEMBROS QUE NO FORMAN PARTE DEL COMITÉ EJECUTIVO (cont.)**

CANADA/CANADÁ (cont.)

Ms. Lucero Hernandez
Manager
Office of International Affairs for the
Health Portfolio
Health Canada
Ottawa

COLOMBIA

Dr. Fernando Ruiz Gómez
Viceministro de Salud Pública y Prestación
de Servicios
Ministerio de Salud y Protección Social
Bogotá

HAITI/HAÏTÍ

Dr Georges Dubuche
Directeur général
Ministère de la Santé publique
et de la Population
Port-au-Prince, Haïti

Dr. Jean Patrick Alfred
Directeur de l'Unité d'Étude et de
Planification
Ministère de la Santé Publique et de la
Population
Port-au-Prince

Dr. Jocelyne B. Pierre Louis
Directrice de la Direction de la Promotion
de la Santé
Ministère de la Santé Publique et de la
Population
Port-au-Prince

MEXICO/MÉXICO

Sra. Martha Caballero Abraham
Directora de Cooperación Bilateral y
Regional
Secretaría de Salud
México, D.F.

MEXICO/MÉXICO (cont.)

Lic. José Valle Mendoza
Subdirector
Subdirección de Gestión Interamericana
Secretaría de Salud
México, D.F.

Lic. Jesús Schucry Giacomán Zapata
Representante Alterno de
México ante la Organización de los
Estados Americanos
Washington, D.C.

PARAGUAY

Dra. Patricia Jiménez
Directora General de Planificación
y Evaluación
Ministerio de Salud Pública y
Bienestar Social
Asunción

PERU/PERÚ

Dr. Víctor Raúl Cuba Oré
Director General
Oficina General de Cooperación
Internacional
Ministerio de Salud
Lima

ASSOCIATE MEMBERS/MIEMBROS ASOCIADOS

PUERTO RICO

Dr. Raúl G. Castellanos Bran
Asesor del Secretario de Salud
Departamento de Salud
San Juan

**PAN AMERICAN HEALTH ORGANIZATION/
ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD**

**Director and Secretary ex officio of the
Executive Committee/Directora y Secretaria
ex officio del Comité Ejecutivo**

Dr. Carissa F. Etienne

**Advisors to the Director/
Asesores de la Directora**

Dr. Isabella Danel
Deputy Director
Directora Adjunta

Dr. Francisco Becerra
Assistant Director
Subdirector

**Advisors to the Director/
Asesores de la Directora (cont.)**

Mr. Gerald Anderson
Director of Administration
Director de Administración

Dr. Heidi Jiménez
Legal Counsel, Office of the Legal Counsel
Asesora Jurídica, Oficina del Asesor
Jurídico

Ms. Piedad Huerta
Senior Advisor, Governing Bodies Office
Asesora Principal, Oficina de los Cuerpos
Directivos

- - -